



## Riepilogo delle principali prescrizioni relative all'ammissione e al funzionamento di ciclomotori elettrici (aggiornato al 29 ottobre 2014)

Oggetto	Ciclomotori leggeri art. 18 lett. b OETV	Ciclomotori art. 18 lett. a OETV
Approvazione del tipo	non necessaria all. 1 n. 1.2 OATV	necessaria all. 1 n. 1.1 OATV
Potenza motore	max. 500 W art. 18 lett. b OETV	max. 1000 W art. 18 lett. a OETV
Pedalata assistita	max. 25 km/h art. 18 lett. b OETV	max. 45 km/h art. 18 lett. a OETV
Velocità massima per costruzione	20 km/h art. 18 lett. b OETV	30 km/h art. 18 lett. a OETV
Diametro minimo ruota motrice	nessuno	0,5 m art. 179 cpv. 4 OETV
Più di 1 posto	non autorizzato art. 18 lett. b n. 1 OETV  a meno che non siano appositamente predisposti per il trasporto di persona disabile art. 18 lett. b n. 2 e 3 OETV  o appositamente predisposti per il trasporto di max due bambini su sedili protetti art. 18 lett. b n. 4 OETV <sup>1</sup>	non autorizzato art. 18 lett. a OETV
Più di 2 ruote	autorizzate	non autorizzate art. 179 cpv. 3 OETV
Azionamento a pedali	non necessario art. 18 lett. b OETV	necessario art. 179 cpv. 3 OETV
Sedile conducente	non necessario	necessario art. 179 cpv. 3 OETV
Cavalletto	non necessario	non necessario art. 179 cpv. 5 OETV
Specchio retrovisore	non necessario	necessario art. 179b cpv. 1 OETV
Dispositivo di avvertimento acustico	necessario, autorizzato soltanto un campanello art. 178b cpv. 1 OETV	necessario, autorizzato campanello o segnalatore acustico secondo la direttiva 93/30/CEE art. 178b cpv. 1 OETV art. 179b cpv. 2 OETV
Targa e licenza di circolazione	non necessaria art. 72 cpv. 1 lett. k OAC	necessaria art. 90 OAC
Licenza di condurre (come minimo)	cat. M 14 - 16 anni da 16 anni nessuna art. 5 cpv. 2 lett. d OAC art. 6 cpv. 1 lett. f OAC	cat. M da 14 anni art. 6 cpv. 1 lett. a OAC art. 3 cpv. 3 OAC
Rimorchio per il trasporto di bambini	autorizzato art. 63 cpv. 3 lett. d ONC <sup>1</sup>	autorizzato art. 63 cpv. 3 lett. d ONC
Seggiolino	autorizzato art. 63 cpv. 4 ONC	autorizzato art. 63 cpv. 4 ONC
Uso della ciclopista	obbligatorio art. 33 cpv. 1 OSStr	obbligatorio art. 33 cpv. 1 OSStr
Transito in caso di divieto di circolazione per ciclomotori	autorizzato art. 19 cpv. 1 lett. c OSStr	autorizzato con motore spento o se $v_{max} \leq 20$ km/h e pedalata assistita $\leq 25$ km/h art. 19 cpv. 1 lett. c OSStr
Dispositivo di spinta	autorizzato se l'alimentazione del dispositivo di propulsione si interrompe in caso di frenata d'emergenza art. 18 lett. b OETV art. 51 cpv. 3 OETV	autorizzato se l'alimentazione del dispositivo di propulsione si interrompe in caso di frenata d'emergenza art. 18 lett. a OETV art. 51 cpv. 3 OETV

<sup>1</sup> La combinazione di queste due possibilità per il trasporto di bambini non è ammessa (art. 63 cpv. 3 lett. d ONC).  
Nota bene: il presente promemoria non è giuridicamente vincolante. Si declina ogni responsabilità per eventuali imprecisioni.

<b>Casco</b>	non necessario art. 3b cpv. 4 lett. e ONC	non necessario se $V_{max}$ per costruzione $\leq 20$ km/h e pedalata assistita $\leq 25$ km/h art. 3b cpv. 4 lett. e ONC  necessario un casco per velocipedi se $V_{max}$ per costruzione $\leq 20$ km/h e pedalata assistita $> 25$ km/h art. 3b cpv. 4 lett. f ONC  necessario un casco per ciclomotori se $V_{max}$ per costruzione $> 20$ km/h (oppure pedalata assistita $> 45$ km/h; solo per ciclo- motori immatricolati secondo il diritto previgente) art. 3b cpv. 3 ONC
<b>Illuminazione anteriore e posteriore</b>	fanali a luce fissa da bicicletta montati stabilmente, di cui almeno uno bianco anteriore e uno rosso posteriore art. 178a cpv. 1 OETV  autorizzati fanali supplementari, anche intermittenti  Di notte e con buone condizioni atmosferiche, queste luci non devono abbagliare e devono essere visibili a 100 m di distanza.	fanali da ciclomotore, soggetti a omologazione, (autorizzati anche fanali con marchio di omologazione tedesco ABG) art. 179a OETV  autorizzati soltanto i fanali a luce fissa di cui all'art. 179a OETV
<b>Luci di circolazione diurna</b>	autorizzate, non soggette a omologazione all. 1 n. 2.1 OATV	
<b>Luci di fermata</b>	autorizzate, non soggette a omologazione art. 178a cpv. 5 OETV	autorizzate, omologate art. 179a cpv. 2 lett. c OETV
<b>Indicatori di direzione:</b> <b>Installazione anteriore</b> <b>Installazione posteriore</b>	autorizzati, omologati art. 180 OETV  Lo spazio tra le superfici illuminanti deve essere almeno di 0,24 m. all. 10 n. 24 e 52 OETV  Lo spazio tra le superfici illuminanti deve essere almeno di 0,18 m. all. 10 n. 24 e 52 OETV	autorizzati, omologati art. 179a cpv. 2 lett. d OETV
<b>Catarifrangenti anteriori:</b> <b>Colore</b>	autorizzati, non soggetti a omologazione art. 178a cpv. 2 OETV  bianco all. 10 n. 111 OETV	
<b>Catarifrangenti posteriori:</b> <b>Colore</b>	necessari, non soggetti a omologazione art. 178a cpv. 2 OETV art. 180 cpv. 1 OETV  ROSSO all. 10 n. 112 OETV	necessari, omologati art. 178a cpv. 2 OETV  rosso all. 10 n. 112 OETV

#### Abbreviazioni:

<b>LCStr</b>	Legge federale del 19 dicembre 1958 sulla circolazione stradale [RS 741.01] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19580266/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19580266/index.html</a> )
<b>OETV</b>	Ordinanza del 19 giugno 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali [RS 741.41] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950165/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950165/index.html</a> )
<b>OATV</b>	Ordinanza del 19 giugno 1995 concernente l'approvazione del tipo di veicoli stradali [RS 741.511] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950161/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950161/index.html</a> )
<b>ONC</b>	Ordinanza del 13 novembre 1962 sulle norme della circolazione stradale [RS 741.11] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19620246/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19620246/index.html</a> )
<b>OAC</b>	Ordinanza del 27 ottobre 1976 sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli [RS 741.51] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19760247/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19760247/index.html</a> )
<b>OAV</b>	Ordinanza del 20 novembre 1959 sull'assicurazione dei veicoli [RS 741.31] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19590239/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19590239/index.html</a> )
<b>OSStr</b>	Ordinanza del 5 settembre 1979 sulla segnaletica stradale [RS 741.21] ( <a href="http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19790235/index.html">http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19790235/index.html</a> )